

# Sénalé Malin / Mapouka

(laatst bijgewerkt op 16 juni 2019)

Een Bwaba (Bobo) ritme uit Mali / Burkina Faso. Een jongen zingt over zijn meisje. Die slimme meid! Hij houdt van haar, maar ze is ver weg. Komt ze niet terug dan zal hij een ander meisje moeten nemen. In de tweede zin wordt dan ook al meteen een oproep gedaan (aan een mogelijke candidate) om samen een “ommetje” te maken. In het lied kan de nazang steeds bestaan uit ‘Hanzounou’ waarbij afwisselend hoog en laag wordt gezongen. In de tweede melodie wordt enkele malen het woord ‘Hanzounou’ weggelaten. Uit drie zinnnetjes kan worden gekozen om herhaald te gebruiken of alle drie in een zin achter elkaar te plaatsen. Tegenwoordig noemt men het nummer ook wel ‘Mapouka’, la Danse de Fez (de billendans). Jenny Huijnen maakte een variatie op Patroon A.

## Lied 1

*Sénalé Malin Hanzounou 4x*

## Lied 2

*Sénalé Malin, Sénalé Malin, Sénalé Malin Hanzounou*

*Bwe wa le na ngwa, Bwe wa le na ngwa, Bwe wa le na ngwa Hanzounou*

*Bwe wa le fe we, Bwe wa le fe we, Bwe wa le fe we Hanzounou*

*We zou bjo wa we ve, We zou bjo wa we ve, We zou bjo wa we ve Hanzounou*

of

*Sénalé Malin, Bwe wa le fe we, We zou bjo wa we ve Hanzounou*

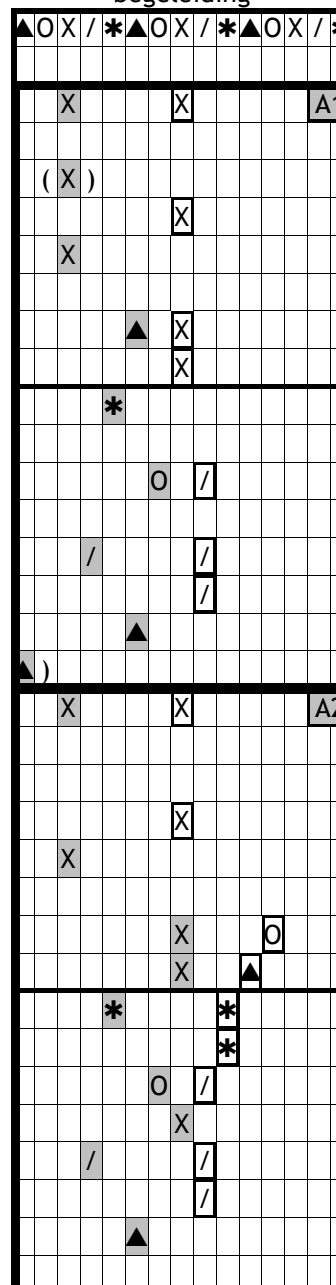
sénalé = ver weg / malin = slimme(rik) / hanzounou = jonge vrouw, zou je als vrouwelijke balafoniste de tekst net willen omdraaien dan zing je ipv ‘Hanzounou’ (= jonge vrouw) toch gewoon ‘Bo Yaro’ (= jonge (Bobo) man)!

traditionele percussie begeleiding:

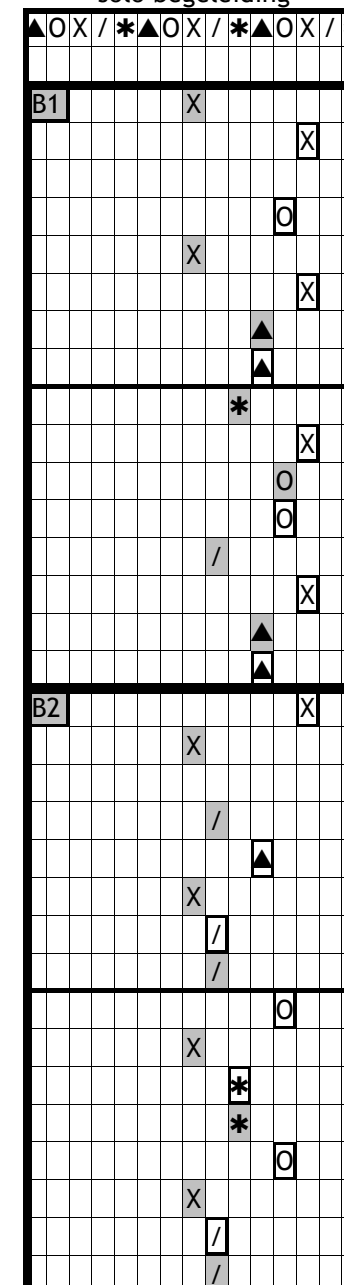
(Bara)doundoun	B	:	:	:	B	:	:	:	B	:	:	:	B	:	:	:
stokje (rechts)	X	:	:	X	:	:	x:X	:	X	:	:	X	:	:	:	
Bara / djembé		S	:	S	:	S	:	S	:	T	:	:	T	:	:	T

Bron: Youssouf & Kassoum Keita, Konsankuy, Mali 2011,  
Youssouf Keita, Bobo Dioulasso, Burkina Faso, 2017.

## Patroon A1 & A2 begeleiding



## Patroon B1 & B2 solo begeleiding



### Melodie & Lied 1

▲OX / *▲OX / *▲OX / *											
X		X									han
X		X									
X		X									zou
X		X									nou
sé		▲				▲					start
na	*			*							
lé		○				○					
ma	/			/							
lin		▲				▲					
han		X				X					
zou				X						X	
nou				X						X	
sé		▲				▲					
na	*			*							
lé		○				○					
ma	/			/							
lin		▲				▲					

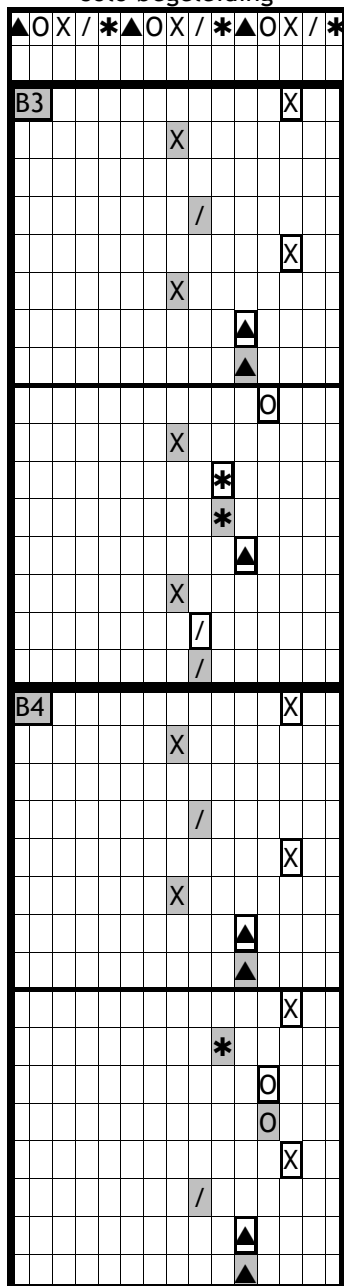
### Melodie en Lied 2

▲OX / *▲OX / *▲OX / *											
X		X									han
X		X									
X		X									zou
X		X									nou
sé		▲				▲					
na	*			*							
lé		○				○					
ma	/			/							
lin		▲				▲					
han		X				X					
zou				X						X	
nou				X						X	
sé		▲				▲					
na	*			*							
lé		○				○					
ma	/			/							
lin		▲				▲					

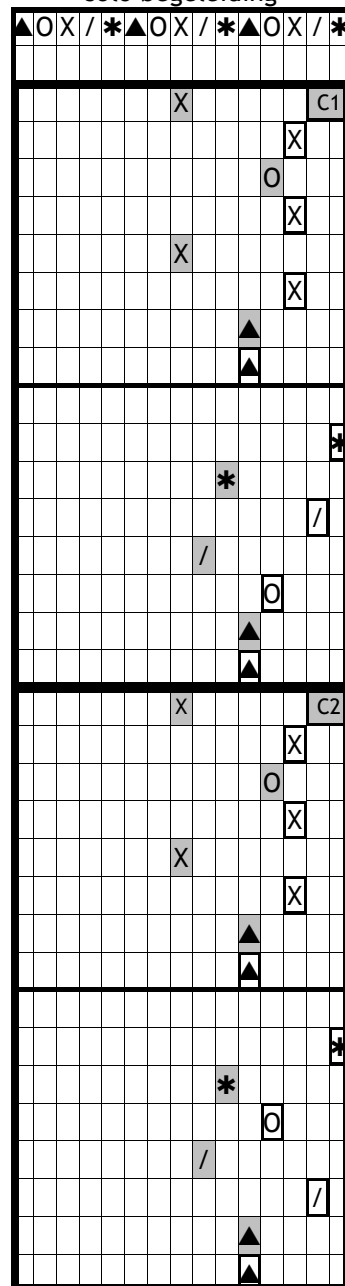
▲OX / *▲OX / *▲OX / *											
bwe		▲				▲					start
na	*			*							
lé		○				○					
na	/			/							
gwa		▲				▲					
han		X				X					
zou				X						X	
nou				X						X	
sé		▲				▲					
wa	*			*							
lé		○				○					
fe	/			/							
we		▲				▲					

▲OX / *▲OX / *▲OX / *											
we											
zou		▲				▲					start
bjo	*			*							
wa		○				○					
fé	/			/							
we		▲				▲					
han		X				X					
zou				X						X	
nou				X						X	

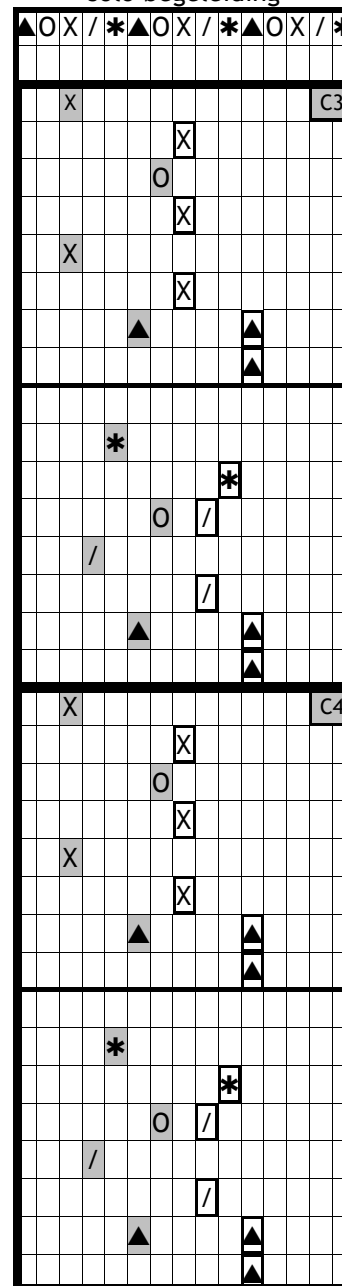
Patroon B3 & B4  
solo begeleiding



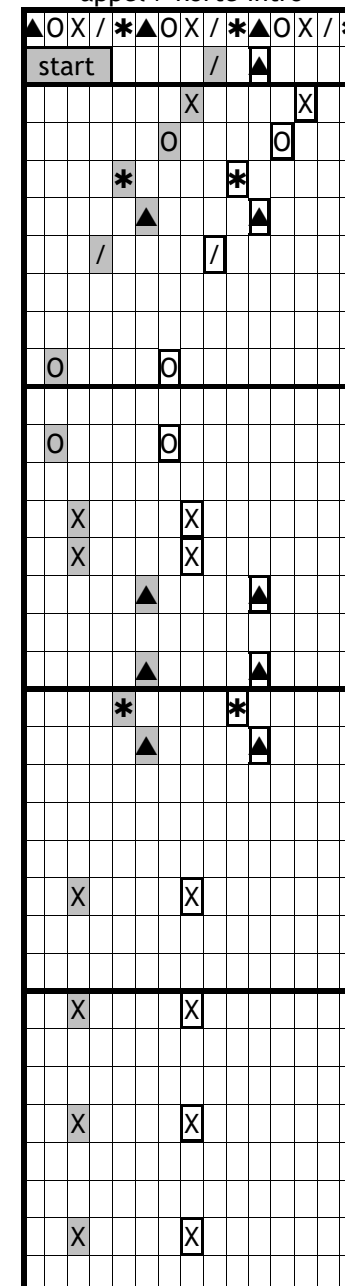
Patroon C1 & C2  
solo begeleiding



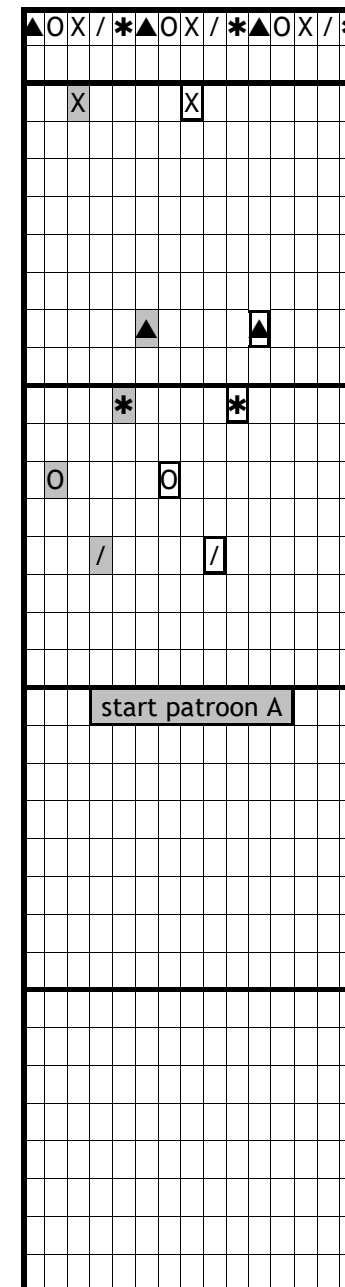
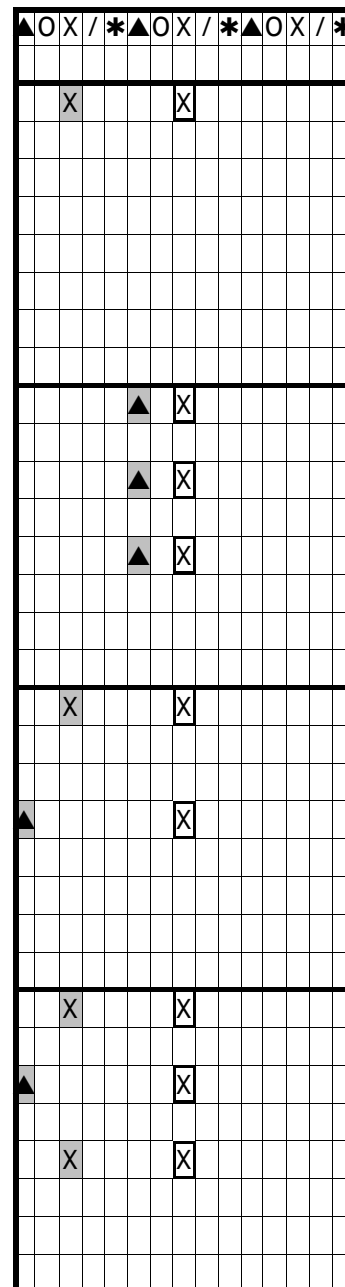
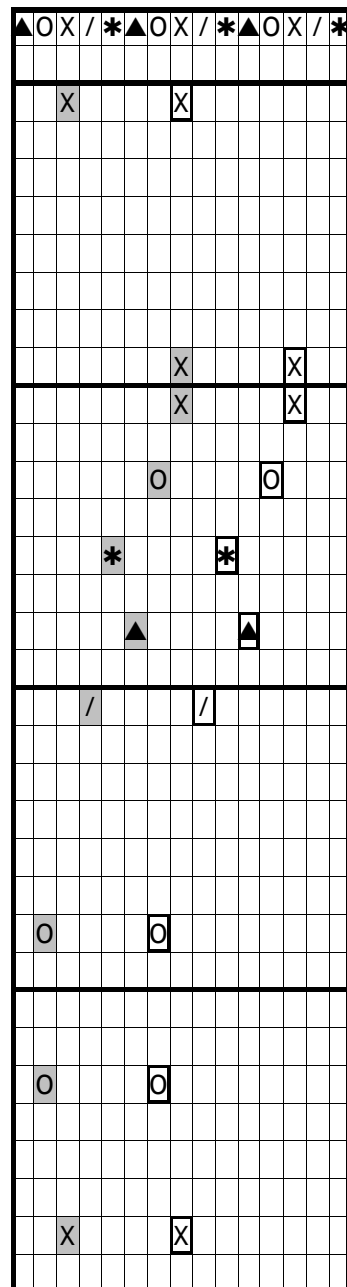
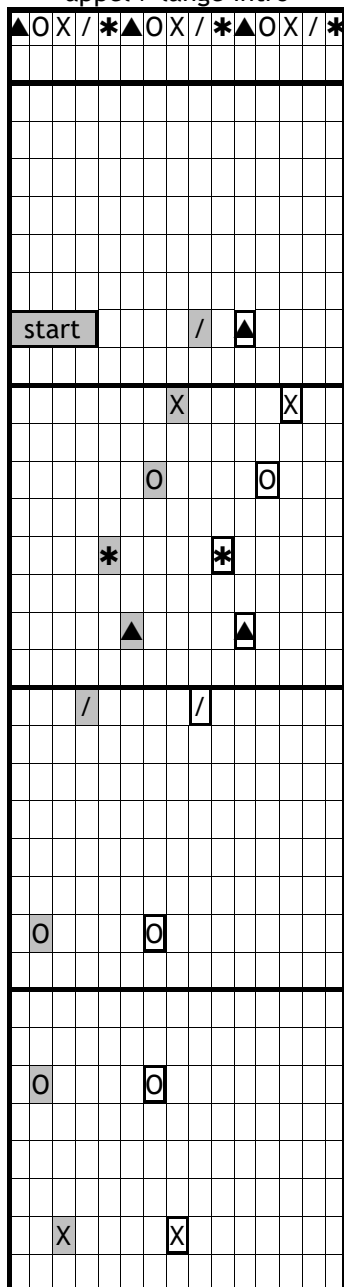
Patroon C3 & C4  
solo begeleiding



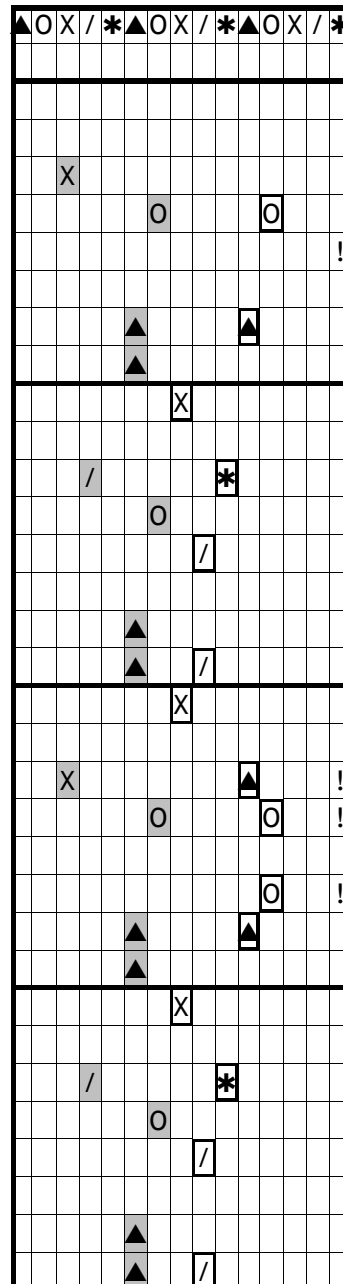
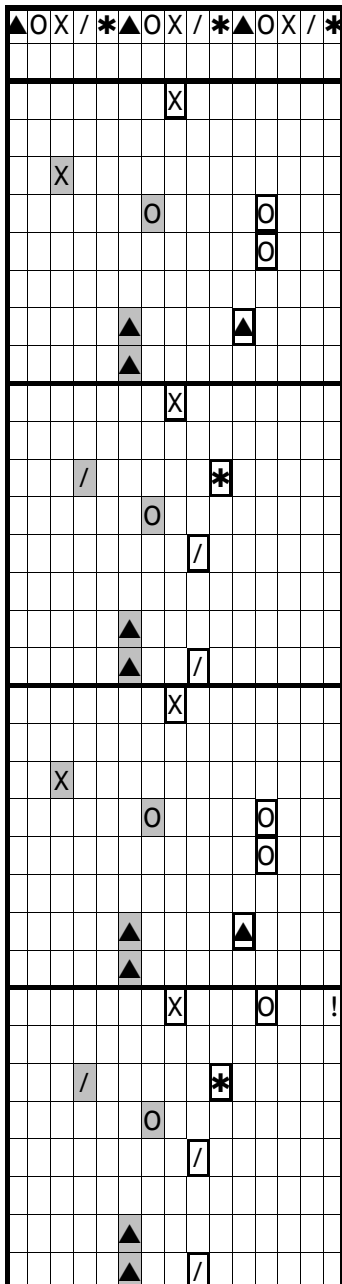
Patroon D  
appèl / korte intro



Patroon E  
appèl / lange intro



Patroon F; 4 variaties



## Arrangement Senalé Malin

De djembé speler heeft de leiding: deze geeft door een echauffement met appèl aan dat een liedje wordt ingezet. Hierbij wordt zacht of niet door de balafoons begeleid. Na dit liedje komt het volgend onderdeel.

Intro: - Opstarten ritme sectie: Sabar start, dan djembé erbij

- solist: halve melodie met 1hand gespeeld met 1<sup>e</sup> zang als antwoord
- solist: halve melodie met 2 handen gespeeld met 1<sup>e</sup> zang antwoord
- allen: halve melodie met 2 handen gespeeld met 1<sup>e</sup> zang antwoord
- Allen: na zang twee tellen rust en begeleiding inzetten
- Solist enkele malen de gehele melodie spelen
- Djembé eindigt met echauffement en of appèl

1 - Djembé solo

- Djembé eindigt met echauffement en of appèl; 3 liedjes varianten.

2 - Solo begeleiding op balafoons door solisten (anderen spelen A)

- Djembé eindigt met echauffement en of appèl; 3 liedjes varianten.

3 - Samenspel Balafoon en Djembé

- Djembé eindigt met echauffement en of appèl; 3 liedjes varianten.

- na de zang gelijk versnelling toepassen

4 - Djembé solo met accenten, door balafoons antwoord (X-X en X-▲)

- Als nu echauffement wordt ingezet is dat de laatste keer!

- na appèl stopt de Sabar en spelen alle balafoon de halve melodie met nog één maal de call door djembé en (X-X en X-▲) antwoord.